

Bruxelles, 18 aprilie 2018
(OR. en)

**Dosar interinstituțional:
2018/0092 (NLE)**

**7959/18
ADD 2**

**WTO 63
SERVICES 12
COASI 80**

PROPUNERE

Sursă:	Secretar general al Comisiei Europene, sub semnătura dlui Jordi AYET PUIGARNAU, director
Data primirii:	18 aprilie 2018
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2018) 193 final - ANNEX 2 - PART 1/5
Subiect:	ANEXĂ la Propunerea de Decizie a Consiliului privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului de parteneriat economic între Uniunea Europeană și Japonia

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2018) 193 final - ANNEX 2 - PART 1/5

Anexă: COM(2018) 193 final - ANNEX 2 - PART 1/5



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 18.4.2018
COM(2018) 193 final

ANNEX 2 – PART 1/5

ANEXĂ

la

Propunerea de Decizie a Consiliului

**privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului de parteneriat economic
între Uniunea Europeană și Japonia**

ANEXA 2-A

ELIMINAREA ȘI REDUCEREA TAXELOR VAMALE

PARTEA 1

Note generale

1. În sensul articolului 2.8, fiecare parte elimină în totalitate taxele vamale pentru mărfurile originare din cealaltă parte începând cu data intrării în vigoare a prezentului acord, cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezenta anexă.
2. În scopul punerii în aplicare de tranșe anuale egale, se aplică următoarele dispoziții:
 - (a) reducerea pentru primul an are loc la data intrării în vigoare a prezentului acord; și
 - (b) reducerile anuale ulterioare se efectuează în prima zi a fiecărui an următor.

3. În sensul prezentei anexe, termenul „an” are următoarele semnificații:
- (a) în cazul părții 2, pentru primul an, perioada de 12 luni care începe la data intrării în vigoare a prezentului acord, iar pentru fiecare an ulterior, perioada de 12 luni care începe după sfârșitul anului precedent; și
 - (b) în cazul părții 3, pentru primul an, perioada care începe la data intrării în vigoare a prezentului acord și care se încheie la data de 31 martie a anului următor, iar pentru fiecare an ulterior, perioada de 12 luni care începe la data de 1 aprilie a anului respectiv.
4. Nivelul de bază al taxei vamale și categoria pentru determinarea nivelului intermediar al taxei vamale în fiecare fază de reducere pentru o linie tarifară sunt precizate în linia tarifară respectivă din lista Uniunii Europene, prevăzută în partea 2 secțiunea B, și din lista Japoniei, prevăzută în partea 3 secțiunea D.
5. În sensul prezentei anexe, cu excepția cazului în care se prevede altfel în părțile 2 și 3, „nivelul de bază” înseamnă punctul de plecare pentru eliminarea sau pentru reducerea taxelor vamale.

6. Cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezenta anexă, în scopul eliminării sau reducerii taxelor vamale în conformitate cu prezenta anexă, în cazul taxelor *ad valorem*, orice fracțiune mai mică de 0,1 a unui punct procentual este rotunjită la cea mai apropiată zecimală (în cazul unei fracțiuni de 0,05 la sută, aceasta se rotunjește la 0,1 la sută), iar în cazul taxelor specifice, orice fracțiune mai mică de 0,01 a unui euro sau a unui yen japonez este rotunjită la cele mai apropiate două zecimale (în cazul unei fracțiuni de 0,005, aceasta se rotunjește la 0,01).
7. Prezenta anexă se bazează pe Sistemul armonizat, astfel cum a fost modificat la 1 ianuarie 2017 și:
- (a) în cazul părții 2, codul de opt cifre al numerelor de clasificare tarifară a Uniunii Europene și descrierea corespunzătoare pentru fiecare linie tarifară menționată în lista Uniunii Europene se bazează pe nomenclatura combinată a Uniunii Europene (Nomenclatura combinată de la 1 ianuarie 2017); și
 - (b) în cazul părții 3, codul de nouă cifre al numerelor de clasificare tarifară a Japoniei și descrierea corespunzătoare pentru fiecare linie tarifară menționată în lista Japoniei se bazează pe nomenclatura națională a Japoniei (Listele de importuri din Codul statistic de la 1 aprilie 2017).

8. Pentru mai multă certitudine, numerele de clasificare tarifară și descrierile lor corespunzătoare menționate în lista fiecărei părți pot face obiectul unor modificări în cazul în care se aduc modificări nomenclaturii menționate la punctul 7 pentru partea respectivă, în conformitate cu actele cu putere de lege, actele administrative sau notificările publice ale acesteia, și sunt menționate împreună cu tabelele de corespondență publicate de fiecare parte în cazul oricărei modificări a nomenclaturii.

PARTEA 2

Eliminarea și reducerea taxelor vamale - Uniunea Europeană

SECȚIUNEA A

Note pentru lista Uniunii Europene

1. În sensul articolului 2.8, se aplică următoarele categorii indicate în coloana „Categorie” din lista Uniunii Europene prevăzută în secțiunea B:
 - (a) taxele vamale pentru mărfurile originare clasificate la liniile tarifare marcate cu „B3” se elimină în patru tranșe anuale egale începând de la data intrării în vigoare a prezentului acord, iar aceste mărfuri sunt scutite de orice taxe vamale după această dată;
 - (b) taxele vamale pentru mărfurile originare clasificate la liniile tarifare marcate cu „B5” se elimină în șase tranșe anuale egale începând de la data intrării în vigoare a prezentului acord, iar aceste mărfuri sunt scutite de orice taxe vamale după această dată;

- (c) taxele vamale pentru mărfurile originare clasificate la liniile tarifare marcate cu „B7” se elimină în opt tranșe anuale egale începând de la data intrării în vigoare a prezentului acord, iar aceste mărfuri sunt scutite de orice taxe vamale după această dată;
- (d) taxele vamale pentru mărfurile originare clasificate la liniile tarifare marcate cu „B10” se elimină în 11 tranșe anuale egale începând de la data intrării în vigoare a prezentului acord, iar aceste mărfuri sunt scutite de orice taxe vamale după această dată;
- (e) taxele vamale pentru mărfurile originare clasificate la liniile tarifare marcate cu „B12” se elimină în 13 tranșe anuale egale începând de la data intrării în vigoare a prezentului acord, iar aceste mărfuri sunt scutite de orice taxe vamale după această dată;
- (f) taxele vamale pentru mărfurile originare clasificate la liniile tarifare marcate cu „B15” se elimină în 16 tranșe anuale egale începând de la data intrării în vigoare a prezentului acord, iar aceste mărfuri sunt scutite de orice taxe vamale după această dată;

- (g) taxele vamale pentru mărfurile originare clasificate la liniile tarifare marcate cu „EU10” rămân la nivelul de bază din primul an până în cel de-al șaptelea an și se elimină în patru tranșe anuale egale începând din prima zi a celui de-al optulea an, iar aceste mărfuri sunt scutite de orice taxe vamale după această dată;
- (h) taxele vamale pentru mărfurile originare clasificate la liniile tarifare marcate cu „X” sunt exceptate de la reducere sau eliminare în prezentul acord;
- (i) taxele vamale [inclusiv elementul agricol al taxei¹ (marcat cu „EA”) în cazul în care acest element este menționat ca parte din nivelul de bază] aplicabile mărfurilor originare clasificate la liniile tarifare marcate cu „R5” sunt reduse cu procente indicate în listă în șase tranșe anuale egale începând de la data intrării în vigoare a prezentului acord;

¹ Referința juridică pentru EA: Anexa 1 la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1821 al Comisiei din 6 octombrie 2016 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun.

- (j) taxele vamale [inclusiv elementul agricol al taxei (marcat cu „EA”) în cazul în care acest element este menționat ca parte din nivelul de bază] aplicabile mărfurilor originare clasificate la liniile tarifare marcate cu „R7” sunt reduse cu procente indicate în listă în opt tranșe anuale egale începând de la data intrării în vigoare a prezentului acord;
- (k) taxele vamale [inclusiv elementul agricol al taxei (marcat cu „EA”) în cazul în care acest element este menționat ca parte din nivelul de bază] aplicabile mărfurilor originare clasificate la liniile tarifare marcate cu „R10” sunt reduse cu procente indicate în listă în 11 tranșe anuale egale începând de la data intrării în vigoare a prezentului acord; și

- (l) componenta *ad valorem* a taxelor vamale aplicabile mărfurilor originare clasificate la liniile tarifare marcate cu „preț de intrare” se elimină la data intrării în vigoare a prezentului acord; eliminarea tarifelor se aplică numai componentei *ad valorem* a taxelor vamale; componenta taxei specifice a taxelor vamale care rezultă din sistemul prețului de intrare¹ aplicabile acestor mărfuri originare se menține.
2. Tratatul aplicat mărfurilor originare clasificate la liniile tarifare marcate cu „S” în coloana „Note” din lista Uniunii Europene prevăzută în secțiunea B face obiectul unei revizuirii în conformitate cu articolul 2.8 alineatele (3) și (4).

¹ Referință juridică pentru prețurile de intrare: Anexa 2 la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1821 al Comisiei din 6 octombrie 2016 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun.